

More Information

FR Informations supplémentaires

RO Mai multe informații

TU Diğer Bilgiler

AR المزيد من المعلومات



www.xerox.com/office/WC7120support

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

www.xerox.com/security

www.xerox.com/office/WC7120support

EN • Printer drivers and utilities

- User manuals and instructions
- Online Support Assistant
- Safety specifications (in *User Guide*)

FR • Pilotes d'imprimante et utilitaires

- Guides et instructions utilisateur
- Assistance en ligne
- Spécifications de sécurité (dans le *Guide de l'utilisateur*)

RO • Drivere de imprimantă și utilitare

- Manuale de utilizare și instrucțiuni
- Asistent pentru suport online
- Specificații de siguranță (în *Ghidul de utilizare*)

TU • Yazıcı sürücüler ve yardımcı uygulamalar

- Kullanım kılavuzları ve yönergeler
- Çevrimiçi Destek Yardımcısı
- Güvenlik özellikleri (*Kullanım Kılavuzu'ndakiler*)

- برامج تشغيل الطابعة وأدواتها المساعدة
- أدلة المستخدم والإرشادات
- مساعد الدعم في الإنترنت
- مواصفات السلامة
- ((في *User Guide* دليل المستخدم))

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe

EN • Material Safety Data Sheets

- FR Fiches de sécurité du matériel
- RO Fișe tehnice privind siguranța materialelor utilizate
- TU Materyal Güvenliği Veri Sayfaları
- AR أوراق بيانات سلامة المواد

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN • Templates, tips, and tutorials

- FR Modèles, astuces et tutoriels
- RO Șabloane, recomandări și tutoriale
- TU Şablonlar, ipuçları ve öğreticiler
- AR القوالب والتلميحات والدروس

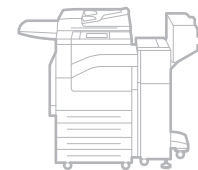
www.xerox.com/security

EN • Security news and information

- FR Informations de sécurité
- RO Noutăți și informații privind siguranța
- TU Güvenlik haberleri ve bilgileri
- AR أخبار ومعلومات الحماية

Xerox WorkCentre 7120

Multifunction Printer



Xerox® WorkCentre® 7120

Quick Use Guide

Petit guide d'utilisation

RO Română

Ghid rapid de utilizare

TU Türkçe

Hızlı Kullanım Kılavuzu

AR العربية

دليل الاستخدام السريع



© 2010 Xerox Corporation. All rights reserved.
Xerox® and the sphere of connectivity design are trademarks of Xerox Corporation in the United States and/or other countries.

Contents

- FR Sommaire
- RO Cuprins
- TU İçindekiler
- AR المحتويات

EN Printer Basics 3

- FR Généralités
- RO Noțiuni de bază despre imprimantă
- TU Yazıcı Temel Özellikleri
- AR أساسيات الطابعة

EN Printer Tour 3

- FR Découverte de l'imprimante
- RO Prezentarea imprimantei
- TU Yazıcı Turu
- AR جولة حول الطابعة

EN Control Panel 5

- FR Panneau de commande
- RO Panoul de comandă
- TU Kontrol Paneli
- AR لوحة التحكم

EN Machine Status Menu 6

- FR Menu État machine
- RO Meniul Stare Aparat
- TU Makine Durumu Menüsü
- AR قائمة Machine Status (حالة الجهاز)

EN Billing and Usage Information 6

- FR Informations de facturation et d'utilisation
- RO Informații despre facturare și utilizare
- TU Faturalama ve Kullanım Bilgileri
- AR معلومات الفوترة والاستخدام

EN CentreWare Internet Services 7

- FR Services Internet CentreWare
- RO CentreWare Internet Services
- TU CentreWare Internet Services
- AR (خدمات الإنترنت CentreWare) CentreWare Internet Services

EN Configuration Report 7

- FR Relevé de configuration
- RO Raportul de configurare
- TU Yapılandırma Raporu
- AR (تقرير التهيئة) Configuration Report

EN Printing 8

- FR Impression
- RO Imprimarea
- TU Yazdırma
- AR الطباعة

EN Supported Media 8

- FR Supports pris en charge
- RO Suporturile de imprimare acceptate
- TU Desteklenen Ortamlar
- AR الوسائط المدعومة

EN Loading Media 9

- FR Chargement de supports
- RO Încărcarea suporturilor de imprimare
- TU Ortam Yükleme
- AR تحميل الوسائط

EN Printing from USB 10

- FR Impression depuis une clé USB
- RO Imprimare de la USB
- TU USB'den yazdırma
- AR الطباعة من USB

EN Copying 12

- FR Copie
- RO Copierea
- TU Kopyalama
- AR النسخ

EN Basic Copying 12

- FR Copie de base
- RO Copierea de bază
- TU Temel Kopyalama
- AR نسخ أساسي

EN Scanning 14

- FR Numérisation
- RO Scanarea
- TU Tarama
- AR المسح الضوئي

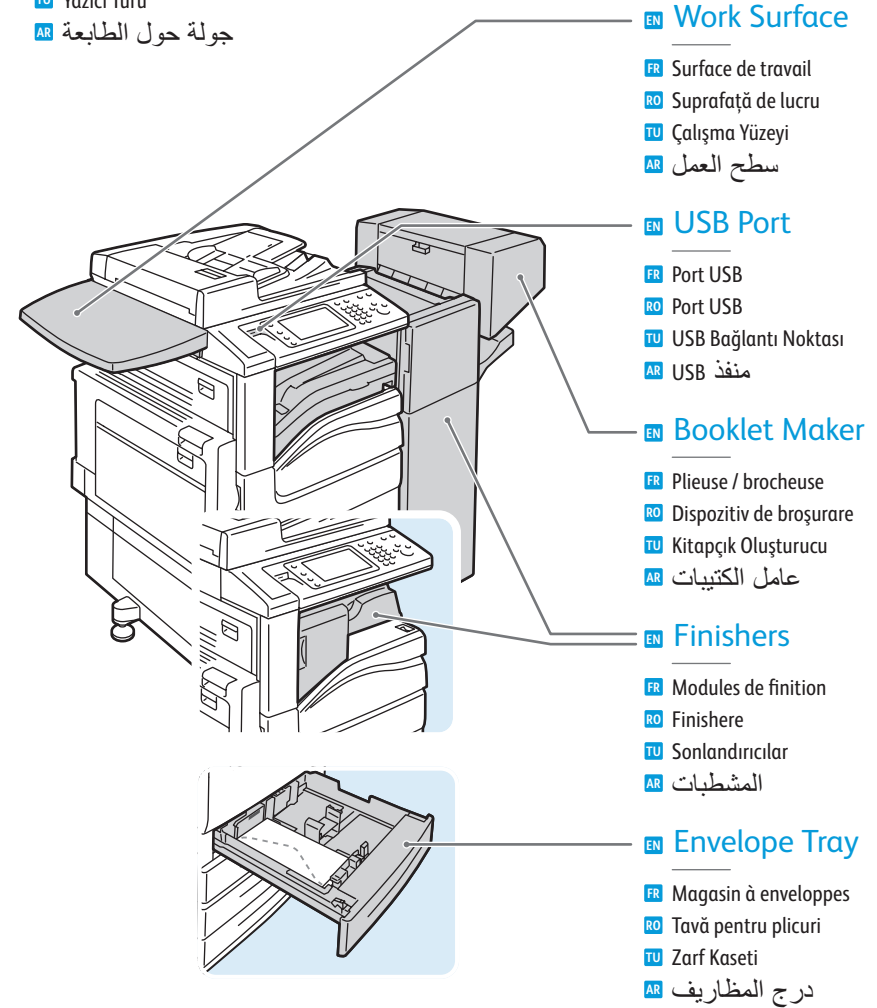
EN Scan to Email 14

- FR Numérisation vers courriel
- RO Scanarea către e-mail
- TU E-postaya Tarama
- AR المسح الضوئي إلى بريد إلكتروني

EN	Scan to USB	16
FR	Numérisation vers USB	
RO	Scanarea către USB	
TU	USB'ye Tarama	
AR	المسح الضوئي إلى USB	
EN	Faxing	18
FR	Télécopie	
RO	Utilizarea faxului	
TU	Faks Gönderme	
AR	الفاكس	
EN	Basic Faxing	18
FR	Télécopie de base	
RO	Proceduri de bază pentru utilizarea faxului	
TU	Temel Faks Gönderme	
AR	Basic Faxing (الإرسال والاستقبال الأساسي بالفاكس)	
EN	Troubleshooting	20
FR	Résolution des incidents	
RO	Rezolvarea problemelor	
TU	Sorun Giderme	
AR	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	
EN	Paper Jams	20
FR	Incidents papier	
RO	Blocaje de hârtie	
TU	Kağıt Sıkışmaları	
AR	انحشار الورق	

Printer Tour

- FR Découverte de l'imprimante
- RO Prezentarea imprimantei
- TU Yazıcı Turu
- AR جولة حول الطابعة



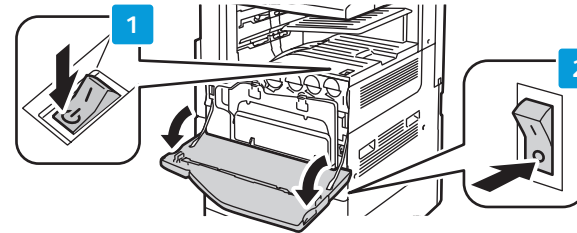
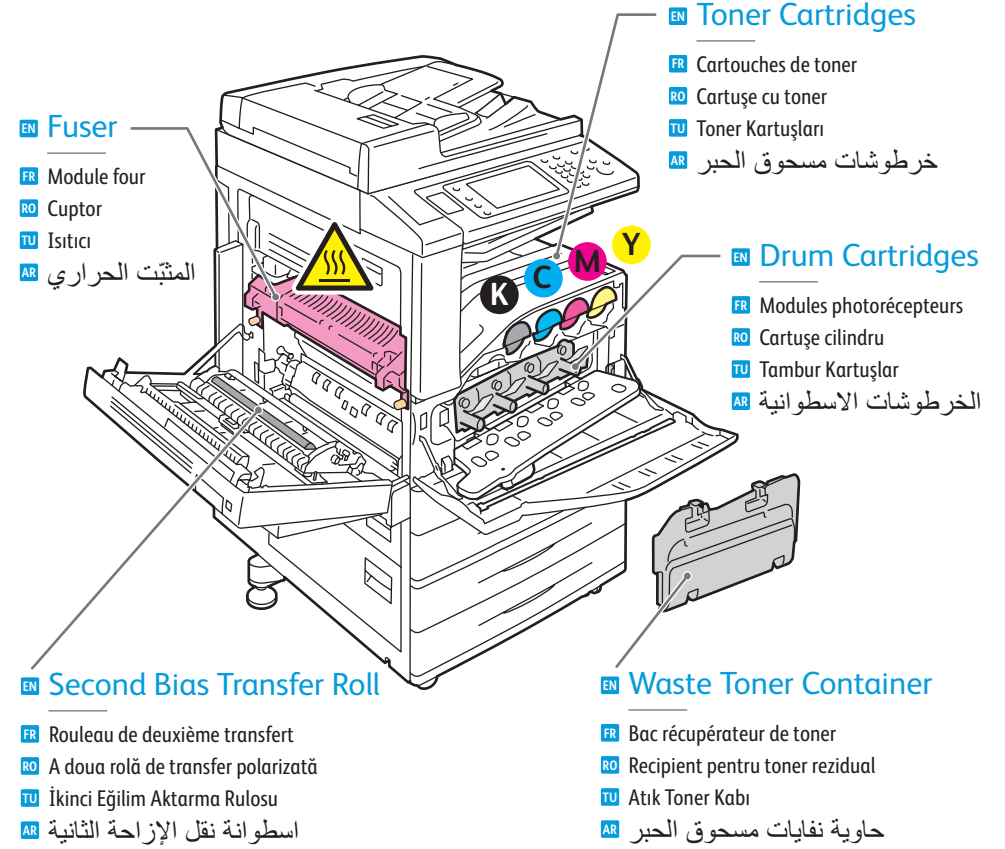
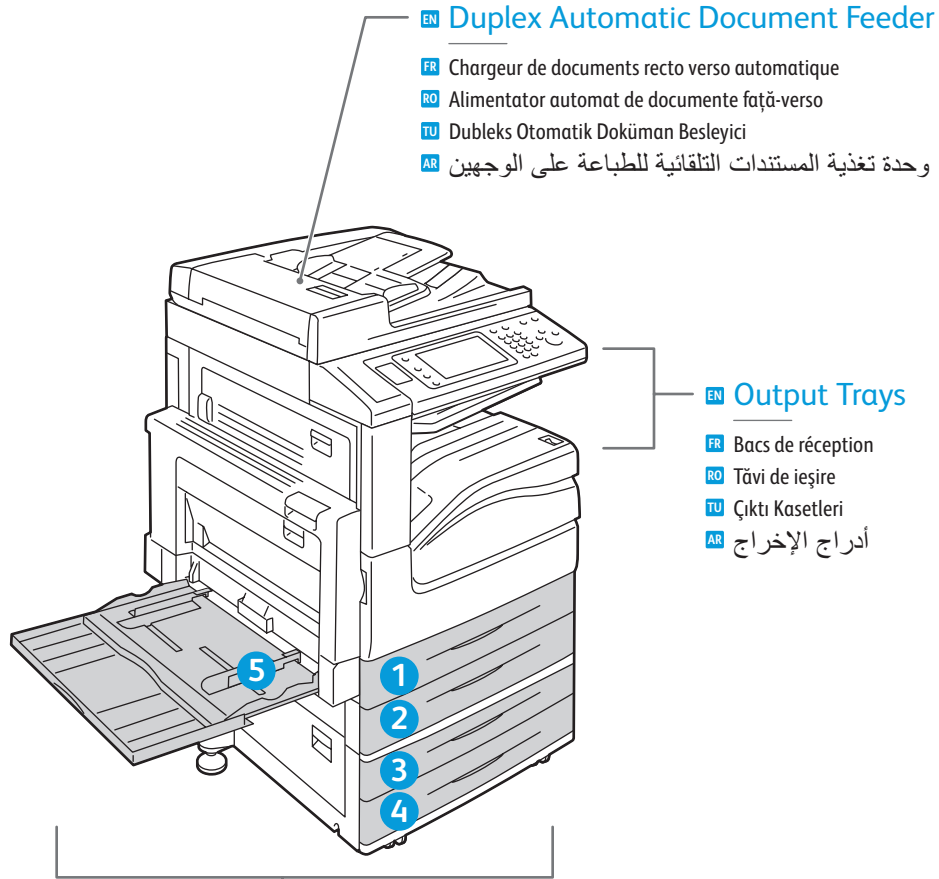
EN Optional accessories may be part of your printer setup.
See the *User Guide* for more information.

FR Votre imprimante peut être configurée avec des accessoires en option.
Consultez le *Guide de l'utilisateur* pour plus d'informations.

RO Accesoriiile opționale pot fi incluse în configurația imprimantei.
Pentru mai multe informații, consultați *Ghidul de utilizare*.

TU İsteğe bağlı aksesuarlar yazıcı kurulumunuzun bir parçası olabilir.
Daha fazla bilgi için, *Kullanım Kılavuzu*'na bakın.

AR يمكن أن تكون الملحقات الاختيارية جزءًا من إعداد طابعتك. راجع دليل المستخدم للمزيد من المعلومات.



EN To restart printer, use **power switch** on top of printer. For full shut down turn off **power switch**, then turn off **main power switch** behind front cover.

FR Pour redémarrer l'imprimante, utilisez l'**interrupteur** sur le dessus de la machine. Pour mettre l'imprimante hors tension, éteignez-la à l'aide de l'**interrupteur**, puis à l'aide de l'**interrupteur principal**, derrière le panneau avant.

RO Pentru a reporni imprimanta, utilizați **comutatorul de pornire/oprire** de pe partea superioară a imprimantei. Pentru oprire completă, acționați în poziția „oprit” mai întâi **comutatorul de pornire/oprire**, apoi **comutatorul principal**, situat în spatele capacului frontal.

TU Yazıcıyı yeniden başlatmak için, yazıcının üzerindeki **güç anahtarını** kullanın. Tamamen kapatmak için, **güç anahtarını** kapatın, ardından ön kapağın arkasındaki **ana güç anahtarını** kapatın.

AR لإعادة تشغيل الطابعة، استخدم مفتاح الطاقة الموجود على الطابعة. لإيقاف التشغيل الكامل أوقف التشغيل من خلال مفتاح الطاقة، ثم أوقف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي الذي خلف الغطاء الأمامي.

Control Panel

FR Panneau de commande
RO Panoul de comandă
TU Kontrol Paneli
AR لوحة التحكم

Menu navigation

FR Navigation dans les menus
RO Navigare prin meniuri
TU Menü gezintisi
AR التنقل في القوائم



EN Services Home: main services screen

FR Accueil Services : écran principal des services
RO Pornire servicii: ecranul cu Serviciile principale
TU Servisler Ana Sayfası: ana servisler ekranı
AR (الصفحة الرئيسية للخدمات): شاشة الخدمات الرئيسية Services Home



EN Services: Services Home or last used screen

FR Services : Accueil Services ou le dernier écran utilisé
RO Servicii: ecranul Pornire Servicii sau ultimul ecran utilizat
TU Servisler: Servisler Ana Sayfası veya son kullanılan ekran
AR Services (الخدمات): (الصفحة الرئيسية للخدمات) أو الشاشة المستخدمة الأخيرة



EN Job Status: active and completed jobs

FR État travail : travaux actifs et terminés
RO Stare Lucrare: lucrări active și finalizate
TU İş Durumu: etkin ve tamamlanmış işler
AR Job Status (حالة المهمة): المهام النشطة والمكتملة



EN Machine Status: settings and information

FR État machine : paramètres et informations
RO Stare Aparat: setări și informații
TU Makine Durumu: ayarlar ve bilgiler
AR Machine Status (حالة الجهاز): إعدادات ومعلومات



EN Log In/Out: access to password protected features

FR Connexion/Déconnexion : accès aux fonctions protégées par mot de passe
RO Conectare/Deconectare: acces la funcțiile protejate prin parolă
TU Oturum Aç/Kapat: şifre korumalı özelliklere erişim
AR Log In/Out (تسجيل الدخول/الخروج): الوصول إلى الميزات المحمية بكلمة مرور



English (default language)

Català	Français	Polski	Türkçe
Čeština	Italiano	Português	Ελληνικά
Dansk	Magyar	Română	Русский
Deutsch	Nederlands	Suomi	
Español	Norsk	Svenska	

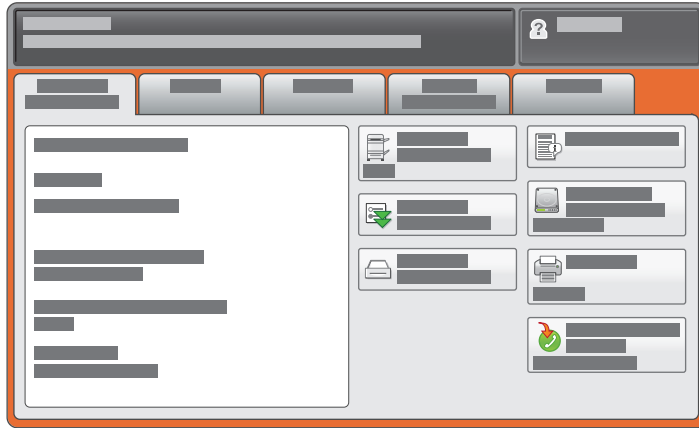


EN Energy Saver: enter or exit low power mode

FR Économie d'énergie : permet d'entrer en mode d'alimentation réduite et d'en sortir
RO Economizor de energie: intrare sau ieșire din modul consum redus
TU Enerji Tasarrufu: düşük güç moduna girme veya çıkma
AR Energy Saver (موفر الطاقة): الدخول إلى أو الخروج من وضع الطاقة المنخفضة

Machine Status Menu

- FR Menu État machine
- RO Meniul Stare Aparat
- TU Makine Durumu Menüsü
- AR قائمة Machine Status (حالة الجهاز)



- EN The Machine Status menu provides access to supplies status, printer information, and settings. To access all menus and settings, log in using the administrator name and password.

FR Le menu État machine permet d'accéder à l'état des consommables, configuration de l'imprimante et aux paramètres. Pour accéder à tous les menus et paramètres, connectez-vous en utilisant le nom et le mot de passe de l'administrateur.

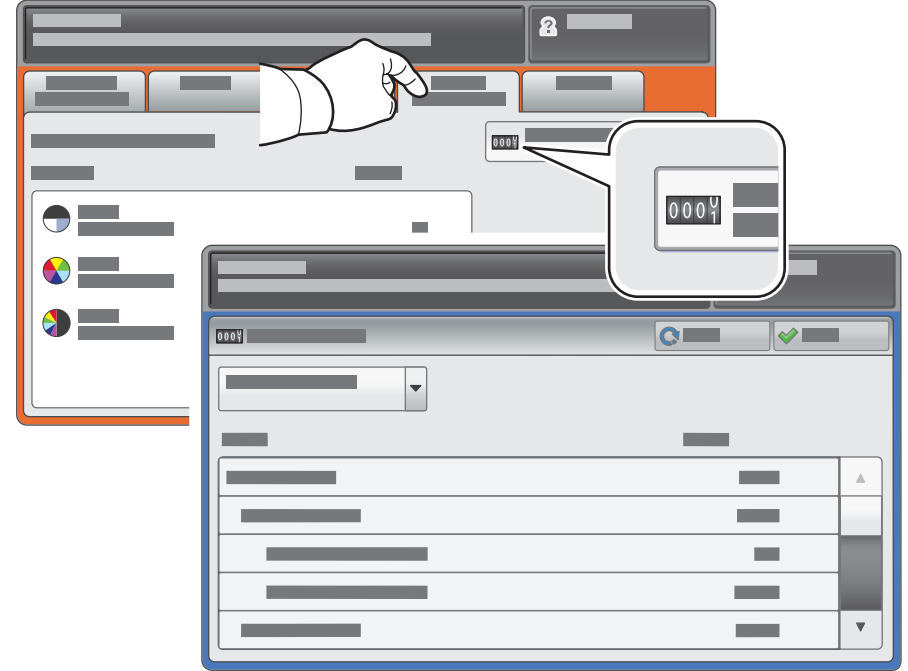
RO Meniul Stare Aparat furnizează acces la date despre starea consumabilelor, la informații despre imprimantă și la setări. Pentru a avea acces la toate meniurile și setările, conectați-vă folosind numele de utilizator și parola administratorului.

TU Makine Durumu menüsü sarf malzemeleri durumuna, yazıcı durumuna ve ayarlara erişim sağlar. Tüm menülere ve ayarlara erişmek için, yönetici sayfasını ve şifresini kullanarak oturum açın.

AR تتيج قائمة حالة الجهاز الوصول إلى حالة المستلزمات ومعلومات الطابعة والإعدادات. للوصول إلى كافة القوائم والخدمات، سجل الدخول مستخدمًا اسم وكلمة مرور المسؤول.

Billing and Usage Information

- FR Informations de facturation et d'utilisation
- RO Informații despre facturare și utilizare
- TU Faturalama ve Kullanım Bilgileri
- AR معلومات الفوترة والاستخدام



- EN In the Machine Status menu, touch the **Billing Information** tab for basic impression counts. Touch the **Usage Counters** button for detailed usage counts.

FR Dans le menu État machine, sélectionnez l'onglet **Informations de facturation** pour obtenir le décompte de base des impressions de base. Appuyez sur le bouton **Compteurs d'utilisation** pour afficher les totaux d'utilisation détaillés.

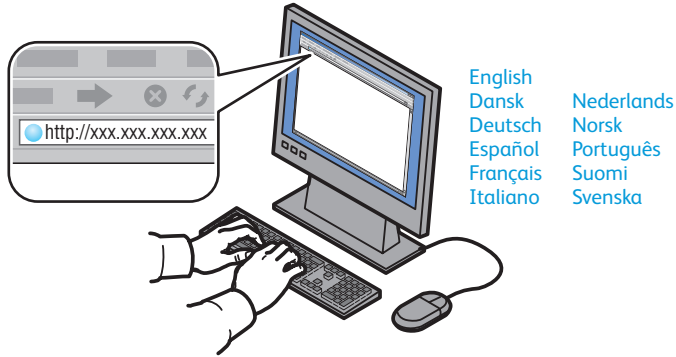
RO În meniul Stare Aparat, apăsați pe fila **Informații facturare** pentru a obține informațiile de bază despre numărul de imprimări realizate. Apăsați butonul **Contoare de Utilizare** pentru informații detaliate privind utilizarea aparatului.

TU Makine Durumu menüsünde, temel baskı sayaçları için **Faturalama Bilgileri** sekmesine dokunun. Ayrıntılı kullanım sayaçları için, **Kullanım Sayaçları** düğmesine dokunun.

AR في قائمة Machine Status (حالة الجهاز)، المس علامة التبويب **Billing Information** (معلومات الفوترة) للاطلاع على معلومات أساسية عن المادة المطبوعة. المس **Usage Counters** (عدادات الاستخدام) للاطلاع على معلومات الاستخدام المفصلة.

CentreWare Internet Services

- FR Services Internet CentreWare
 RO CentreWare Internet Services
 TU CentreWare Internet Services
 AR (خدمات الإنترنت) CentreWare Internet Services



CentreWare Internet Services enables you to access printer configuration, security settings and diagnostic functions, and to manage address books and scanning over a TCP/IP network. To connect, type the printer's IP address in your computer's Web browser. The IP address is available on the Configuration Report information page.

Les Services Internet CentreWare permettent d'accéder aux paramètres de configuration et de sécurité et aux fonctions de diagnostic de l'imprimante, ainsi que de gérer des carnets d'adresses et des numérisations via un réseau TCP/IP. Pour vous connecter, entrez l'adresse IP de l'imprimante dans le navigateur Web de votre ordinateur. Cette adresse est indiquée sur le relevé de configuration de l'imprimante.

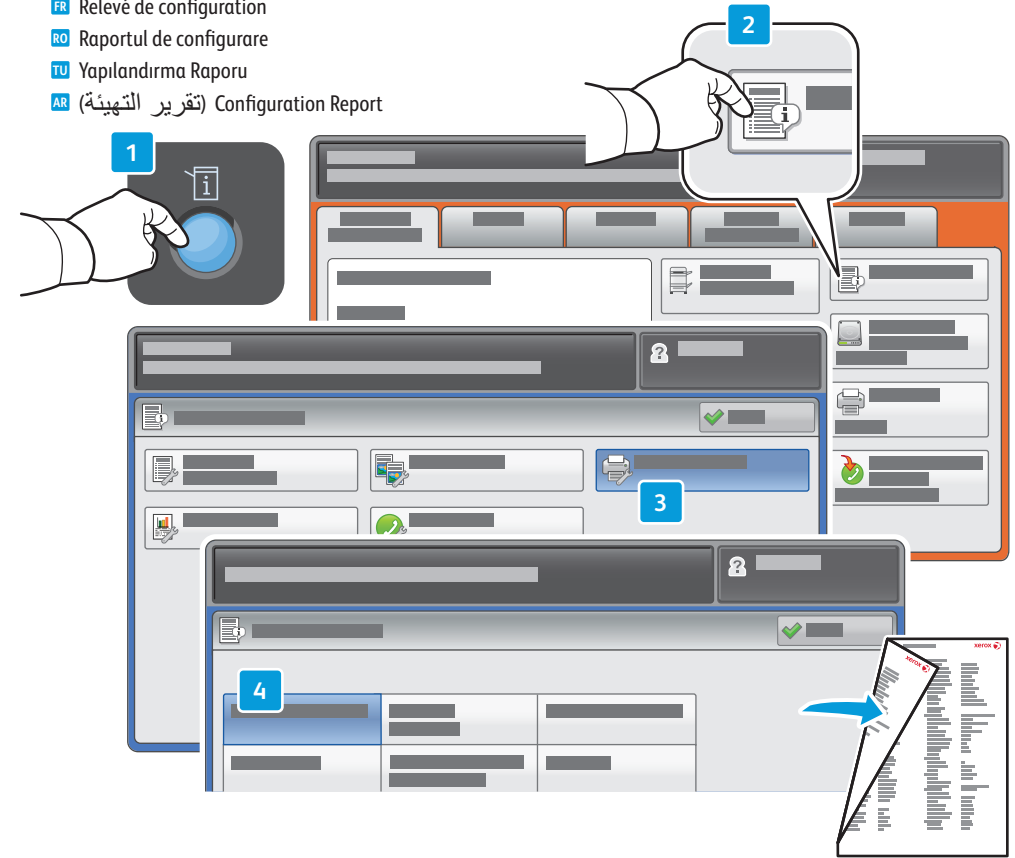
CentreWare Internet Services vă permite să accesați configurația imprimantei, setările de securitate și funcțiile de diagnostic și să gestionați agendele cu adrese și scanarea prin intermediul unei rețele TCP/IP. Pentru a vă conecta, tastați adresa IP a imprimantei în browserul web al computerului. Adresa IP se găsește pe pagina de informații Raport Configurare.

CentreWare Internet Services yazıcı yapılandırmasına, güvenlik ayarlarına ve tanılama işlevlerine erişmenizi ve adres defterlerini ve tarama işlemlerini bir TCP/IP ağı üzerinden yönetmenizi sağlar. Bağlanmak için, bilgisayarınızın Web tarayıcısına yazıcının IP adresini yazın. IP adresi Yapılandırma Raporu bilgi sayfasında bulunur.

تتيح لك CentreWare Internet Services (خدمات الإنترنت) الوصول إلى تهيئة الطابعة وإعدادات الحماية الخاصة بها ووظائفها التشخيصية كما تتيح لك إدارة دفاتر العناوين والمسح الضوئي عبر شبكة TCP/IP. للاتصال، اكتب عنوان الـ IP للطابعة في مستعرض الويب لكمبيوترك. يتوفر عنوان الـ IP في صفحة المعلومات Configuration Report (تقرير التهيئة).

Configuration Report

- FR Relevé de configuration
 RO Raportul de configurare
 TU Yapılandırma Raporu
 AR (تقرير التهيئة) Configuration Report



The Configuration Report lists the printer's IP address and other detailed information. In the **Machine Status** menu, touch **Print Reports**, select **Printer Reports**, then **Configuration Report**. Press **Start** button to print.

Le relevé de configuration fournit l'adresse IP de l'imprimante et d'autres informations détaillées sur la configuration. Dans le menu **État machine**, sélectionnez **Imprimer relevés**, puis **Relevés imprimante et Relevé de configuration**. Appuyez sur **Démarrer** pour imprimer.

Raportul de configurare conține adresa IP a imprimantei și alte informații detaliate. În meniul **Stare Aparat**, apăsați **Imprimare Rapoarte**, selectați **Rapoarte imprimantă**, apoi **Raport Configurare**. Apăsați pe butonul **Start** pentru a imprima raportul.

Yapılandırma Raporu yazıcının IP adresini ve diğer ayrıntılı bilgileri listeler. **Makine Durumu** menüsünde, **Raporları Yazdır** düğmesine dokunun, **Yazıcı Raporları** seçeneğini ve ardından **Yapılandırma Raporu** seçeneğini seçin. Yazdırmak için **Başlat** düğmesine dokunun.

يسرد Configuration Report (تقرير التهيئة) عنوان الـ IP للطابعة ومعلومات مفصلة أخرى عنها. في قائمة **Machine Status** (حالة الجهاز)، المس **Print Reports** (تقارير الطابعة)، اختر **Printer Reports** (تقارير الطابعة)، ثم **Configuration Report** (تقرير التهيئة). اضغط على زر بدء للطابعة.

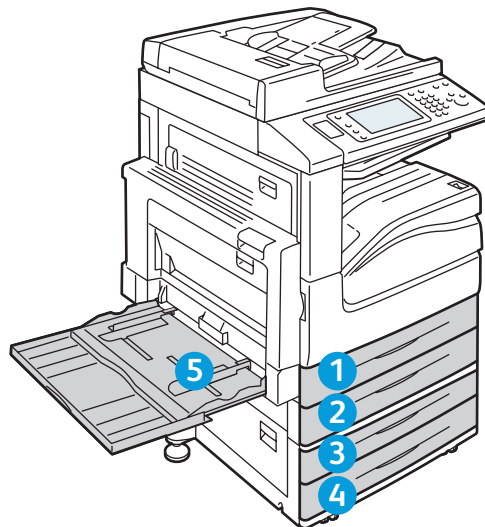
Supported Media

FR Supports pris en charge

RO Suporturile de imprimare acceptate

TU Desteklenen Ortamlar

AR الوسائط المدعومة



5
60–216 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Tabloid	11 x 17 in.
Postcard 4 x 6	4 x 6 in.
5 x 7	5 x 7 in.
Statement	5.5 x 8.5 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
8 x 10	8 x 10 in.
8.5 x 13	8.5 x 13 in.
A4	210 x 297 mm
A3	297 x 420 mm
A5	148 x 210 mm
A6	105 x 148 mm
B4	250 x 353 mm

Monarch 3.9 x 7.5 in.
Commercial #10 4.1 x 9.5 in.

1 2 3 4
60–256 g/m²
(16 lb. Bond–94 lb. Cover)

Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Tabloid	11 x 17 in.
Statement	5.5 x 8.5 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
8.5 x 13	8.5 x 13 in.
A4	210 x 297 mm
A3	297 x 420 mm
A5	148 x 210 mm
B4	250 x 353 mm
B5	176 x 250 mm



EN Custom

FR Personnalisé

RO Personalizat

TU Özel

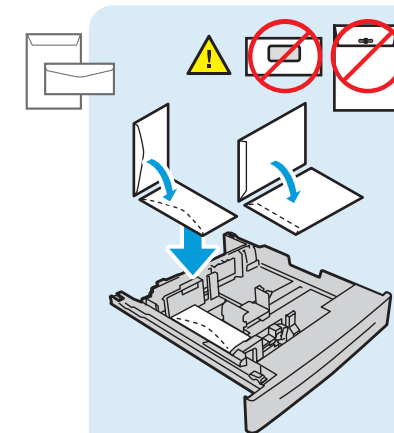
AR مخصص

1 2 3 4

X: 182–432 mm (7.2–17 in.)
Y: 140–297 mm (5.5–11.7 in.)

5

X: 99–432 mm (3.9–17 in.)
Y: 89–297 mm (3.5–11.7 in.)



EN Envelope Tray (option)

FR Magasin à enveloppes (option)

RO Tava pentru plicuri (opțiune)

TU Zarf Kaseti (isteğe bağlı)

AR درج المظاريف (اختياري)

Monarch 3.9 x 7.5 in.
Commercial #10 4.1 x 9.5 in.

C5 162 x 229 mm
DL 110 x 220 mm



X: 98–162 mm (3.9–6.4 in.)
Y: 148–241 mm (5.8–9.5 in.)



www.xerox.com/paper (U.S./Canada)

www.xerox.com/europaper

EN Recommended Media List

FR Liste des supports recommandés

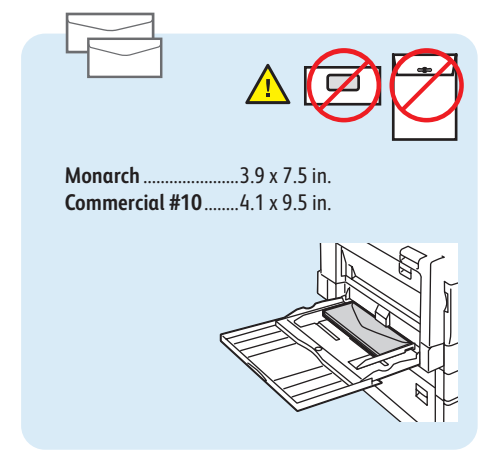
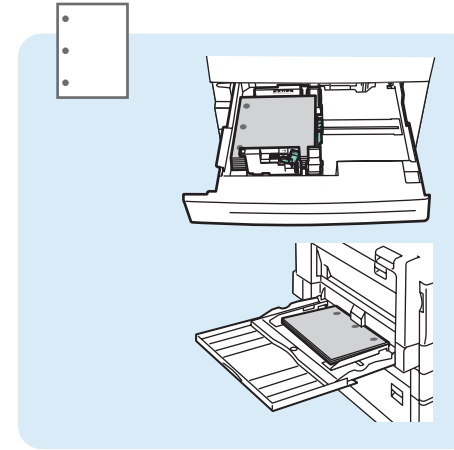
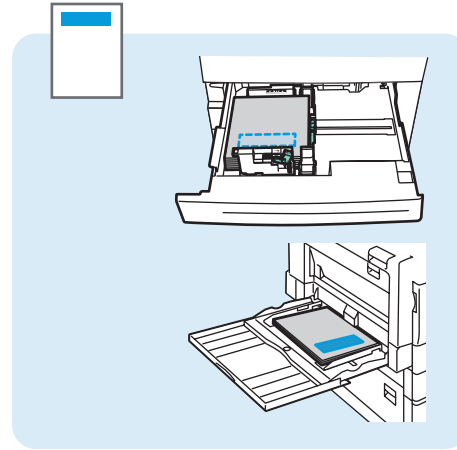
RO Listă de suporturi de imprimare/copiere recomandate

TU Önerilen Ortamlar Listesi

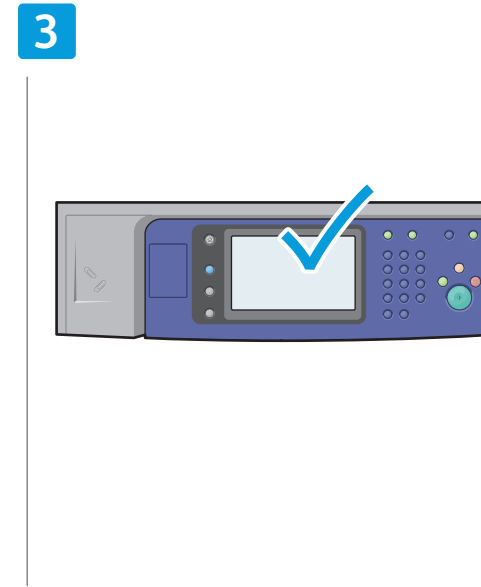
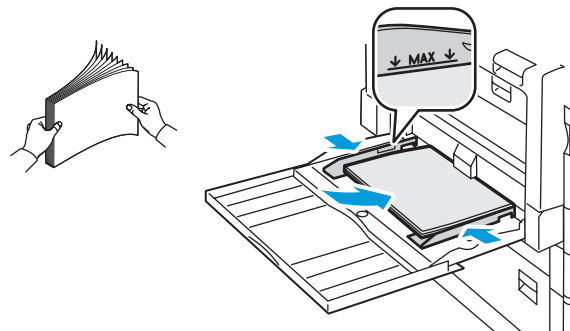
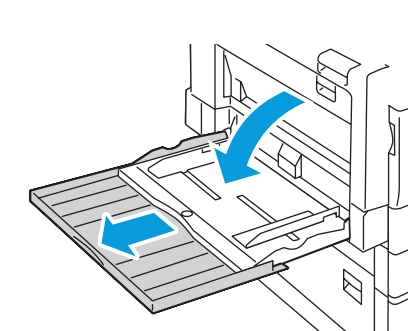
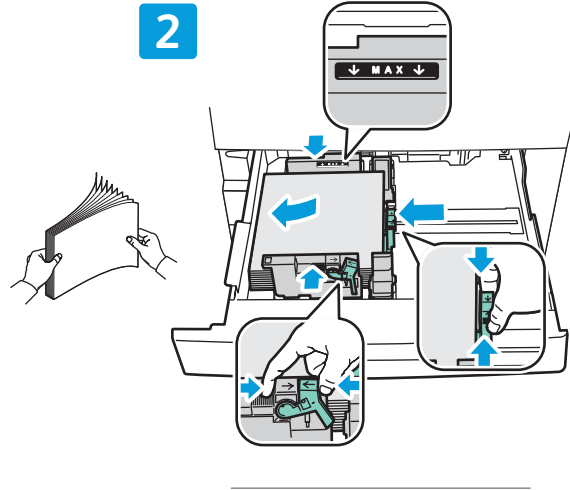
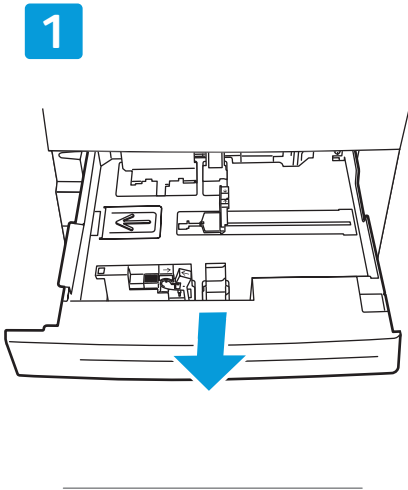
AR قائمة الوسائط الموصى بها

EN Loading Media

- FR Chargement de supports
- RO Încărcarea suporturilor de imprimare
- TU Ortam Yükleme
- AR تحميل الوسائط

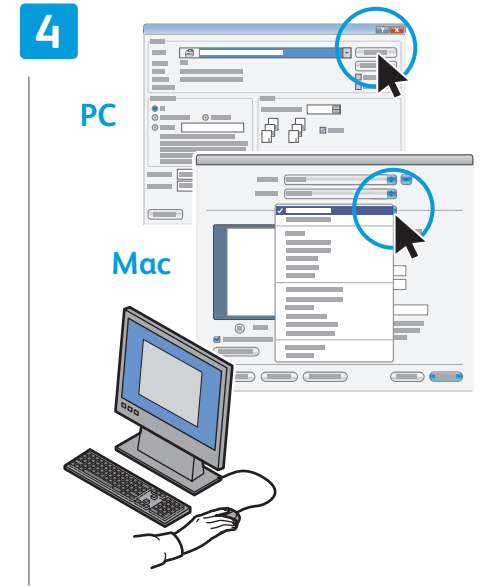


Printing



EN Confirm or change size and type settings

- FR Confirmez ou modifiez les paramètres de format et de type de support
- RO Confirmați sau modificați setările pentru format și tip
- TU Boyut ve tür ayarlarını onaylayın ve değiştirin
- AR تأكيد أو تغيير إعدادات الحجم والنوع



EN When printing, select printing options in the printer driver

- FR Pour effectuer une impression, sélectionnez les options requises dans le pilote d'imprimante
- RO Atunci când imprimați, selectați opțiunile de imprimare din driverul imprimantei
- TU Yazdırma yaparken, yazıcı sürücüsünde yazdırma seçeneklerini seçin
- AR عند الطباعة، اختر 'خيارات الطباعة' من برنامج تشغيل الطباعة

Printing from USB

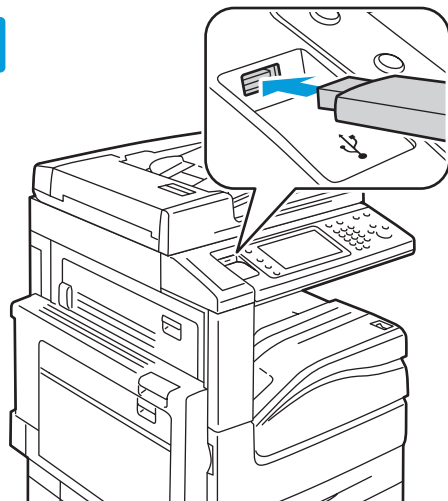
FR Impression depuis une clé USB

RO Imprimare de la USB

TU USB'den yazdırma

AR الطباعة من USB

1



Insert USB Flash Drive in the USB port (option)

FR Insérez votre clé USB dans le port USB (option)

RO Introduceți unitatea flash USB în portul USB (opțiune)

TU USB bağlantı noktasına (isteğe bağlı) USB Flash Sürücüsü takın

AR أدخل محرك USB وماصًا في منفذ USB (اختياري)



EN Do not remove USB Flash Drive during reading. Files may be damaged.

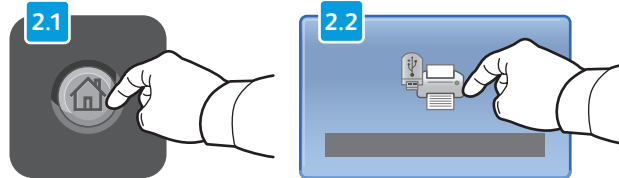
FR Ne déconnectez pas la clé USB pendant la lecture. Cela pourrait endommager les fichiers.

RO Nu scoateți unitatea flash USB în timpul citirii datelor. Fișierele se pot deteriora.

TU Okuma sırasında USB Flash Sürücüsünü çıkarmayın. Dosyalar zarar görebilir.

AR لا تفصل محرك USB الومض خلال القراءة. فإن الإخفاق في امتثال ذلك قد يؤدي الملفات.

2



Press Services Home, then touch Media Print-Text

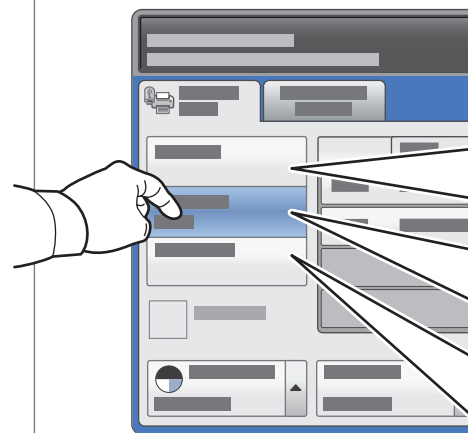
FR Sélectionnez Accueil Services, puis Impression locale - Texte

RO Apăsați Pornire Servicii, apoi apăsați Suport Imprimare - Text

TU Servisler Ana Sayfası düğmesine dokunun ve ardından Ortamı Yazdır -Metin düğmesine dokunun

AR المس Services Home (الصفحة الرئيسية للخدمات), ثم المس Media Print-Text (وسائط الطباعة-نص)

3



EN Select All: select all files

FR Sélectionner tout : permet de sélectionner tous les fichiers

RO Selectează Tot: selectați toate fișierele

TU Tümüünü Seç: tüm dosyaları seçin

AR Select All (اختيار الجميع): اختيار كافة الملفات

EN Select from list: select one or more files

FR Sélectionner dans la liste : permet de sélectionner un ou plusieurs fichiers

RO Selectare din Listă: selectați unul sau mai multe fișiere

TU Listedten Seç: bir veya birden fazla dosya seçin

AR Select from list (الاختيار من قائمة): اختيار ملف واحد أو أكثر

EN Select Range: select a range of files

FR Sélectionner plage : permet de sélectionner une plage de fichiers

RO Selectare Gamă: selectați o categorie de fișiere

TU Aralık Seç: bir dosya aralığı seçin

AR Select Range (اختيار نطاق): اختيار نطاق ملفات

Select a printing option

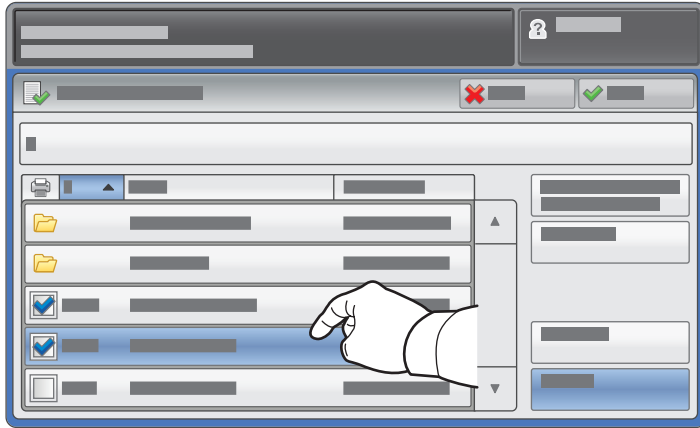
FR Sélectionnez une option d'impression

RO Selectați o opțiune de imprimare

TU Bir yazdırma seçeneği seçin

AR اختر خيار طباعة

4



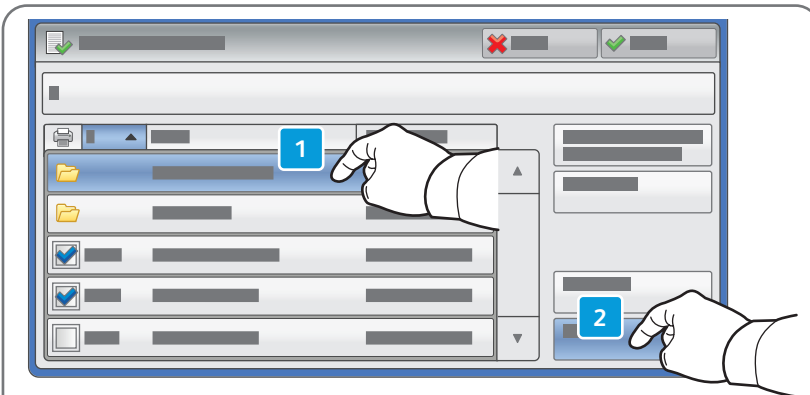
EN To select from list, touch the file names.
To deselect, touch file names again.

FR Pour sélectionner des fichiers dans une liste, appuyez sur les noms de fichier.
Pour les désélectionner, appuyez de nouveau sur les noms de fichier.

RO Pentru a selecta din listă, apăsați pe numele fișierelor.
Pentru a deselecta, apăsați din nou pe numele fișierelor.

TU Listeden seçmek için, dosya adlarına dokunun.
Seçimi kaldırmak için, dosya adlarına tekrar dokununuz.

AR للاختيار من قائمة, المس أسماء الملفات. لإلغاء الاختيار, المس أسماء الملفات ثانية.



EN To open folders, touch the folder name then touch Next.

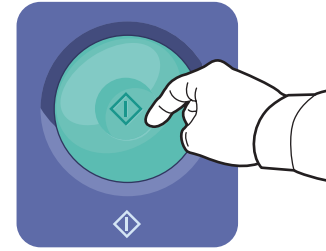
FR Pour ouvrir un dossier, sélectionnez le nom du dossier, puis Suivant.

RO Pentru a deschide foldere, apăsați pe numele folderului, apoi apăsați Următorul.

TU Klasörleri açmak için, klasör adına dokununuz ve ardından İleri düğmesine dokununuz.

AR لفتح القوائم, السم اسم المجلد ثم المس (التالي) Next.

5



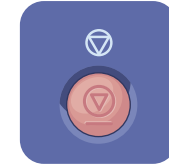
EN Press Start

FR Appuyez sur Démarrer

RO Apăsați Start

TU Başlat düğmesine basın

AR اضغط على بدء



EN Stop: Pause or cancel job

FR Arrêt / Pause : permet de mettre en pause ou d'annuler un travail

RO Stop: opriți temporar sau anulați lucrarea

TU Durdur: Bir işi duraklatın veya iptal edin

AR Stop (وقف): وقف مهمة ما مؤقتاً أو إلغاؤها



EN Interrupt: Interrupt printing jobs

FR Interruption : permet d'interrompre les travaux d'impression

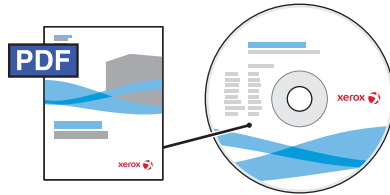
RO Înterupere: întrerupeți lucrările de imprimare

TU Kes: Yazdırma işlerine ara verin

AR Interrupt (مقاطعة): مقاطعة مهام الطباعة

EN Copying

- FR Copie
- RO Copierea
- TU Kopyalama
- AR النسخ



www.xerox.com/office/WC7120docs

EN For details on settings and advanced procedures, see the *Copying* chapter in the *User Guide* located on your *Software and Documentation* disc or online.

FR Pour plus d'informations sur les paramètres et les procédures avancées, consultez le chapitre *Copie* du *Guide de l'utilisateur* qui se trouve sur le disque *Software and Documentation* (Logiciels et documentation) ou en ligne.

RO Pentru detalii despre setări și proceduri avansate, consultați capitolul *Copierea* din *Ghidul de utilizare* aflat pe discul *Software and Documentation* CD (CD Software și documentație) sau disponibil online.

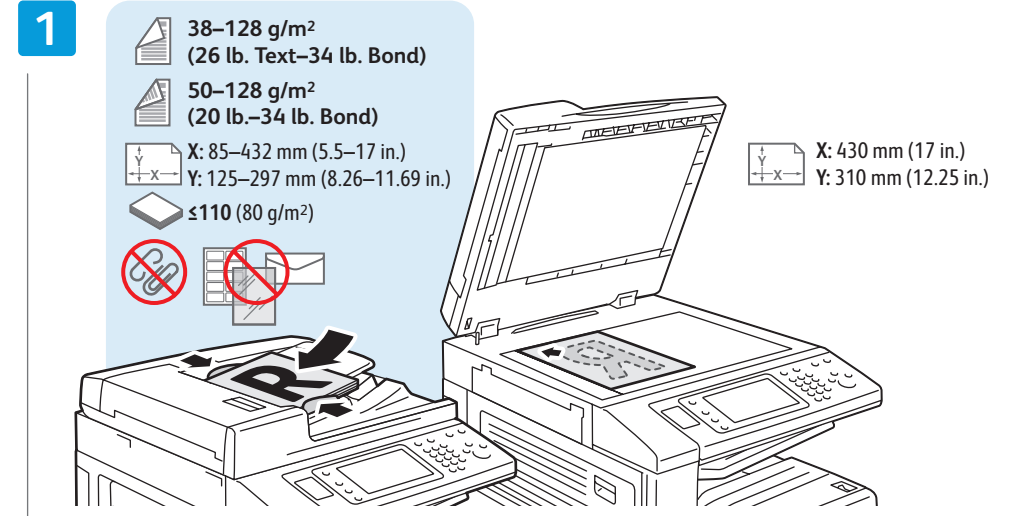
TU Ayarlara ve gelişmiş yordamlara ilişkin daha fazla bilgi için, *Software and Documentation* (Yazılım ve Dokümantasyon) diskinizde veya çevrimiçi olarak bulunan *Kullanım Kılavuzu*'ndaki *Kopyalama* bölümüne bakın.

AR للاطلاع على تفاصيل الإعدادات والإجراءات المتقدمة، راجع فصل *Copying* (النسخ) الموجود في *User Guide* (دليل المستخدم) الذي في قرص *Software and Documentation* (قرص البرامج والوثائق) أو في الإنترنت.

www.xerox.com/office/WC7120support

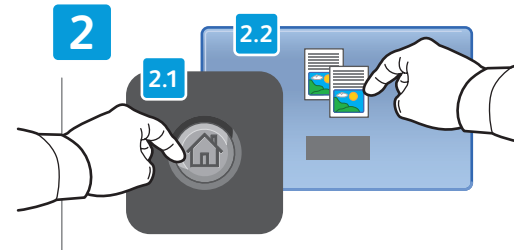
EN Basic Copying

- FR Copie de base
- RO Copierea de bază
- TU Temel Kopyalama
- AR نسخ أساسي



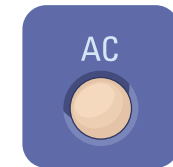
EN Load original

- FR Chargez l'original
- RO Încărcați originalul
- TU Orjinal Yükleyn
- AR تحميل النسخ الأصلية



EN Press Services Home, then touch Copy

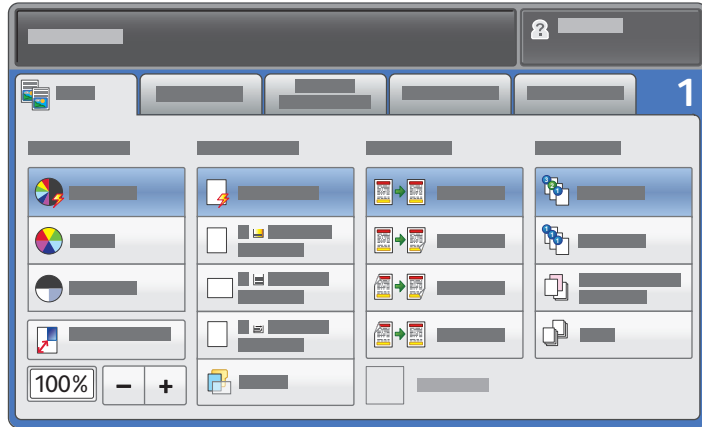
- FR Sélectionnez **Accueil Services**, puis **Copie**
- RO Apăsați **Pornire Servicii**, apoi apăsați **Copiere**
- TU **Servisler Ana Sayfası** düğmesine dokunun ve ardından **Kopyala** düğmesine dokunun
- AR المس (الصفحة الرئيسية) **Services Home** ثم المس **Copy** (نسخ)



EN Clear All: clears previous settings

- FR **Annuler tout**: annule tous les paramètres précédemment sélectionnés
- RO **Șterge Tot**: ștergeți setările anterioare
- TU **Tümünü Sil**: önceki ayarları silin
- AR **Clear All** (مسح الكل): مسح الإعدادات السابقة

3



EN Select settings

- FR Sélectionnez les paramètres
- RO Selectați setările
- TU Ayarları seçin
- AR حدد الإعدادات

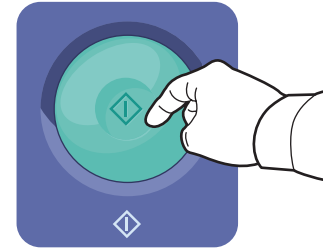
4



EN Select number of copies

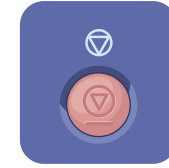
- FR Sélectionnez le nombre de copies
- RO Selectați numărul de copii
- TU Kopya sayısını seçin
- AR حدد عدد النسخ

5



EN Press Start

- FR Appuyez sur Démarrer
- RO Apăsați Start
- TU Başlat düğmesine basın
- AR اضغط على بدء



EN Stop: Pause or cancel job

- FR Arrêt / Pause : permet de mettre en pause ou d'annuler un travail
- RO Stop: opriți temporar sau anulați lucrarea
- TU Durdur: Bir işi duraklatın veya iptal edin
- AR Stop (وقف): وقف مهمة ما مؤقتاً أو إلغاؤها

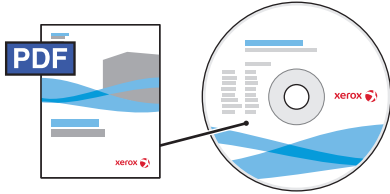


EN Interrupt: Interrupt printing jobs

- FR Interruption : permet d'interrompre les travaux d'impression
- RO Întrerupere: întrerupeți lucrările de imprimare
- TU Kes: Yazdırma işlerine ara verin
- AR Interrupt (مقاطعة): مقاطعة مهام الطباعة

EN Scanning

- FR Numérisation
- RO Scanarea
- TU Tarama
- AR المسح الضوئي



www.xerox.com/office/WC7120docs

EN See the *Scanning* chapter in the *User Guide* for details on scan workflows, settings, and advanced procedures.

Also see the *System Administrator Guide* to enable a Public folder and set up other scan workflows.

FR Consultez le chapitre *Numérisation* du *Guide de l'utilisateur* pour plus d'informations sur les flux de numérisation, les paramètres et les procédures avancées.

Consultez également le *Guide de l'administrateur système* pour plus d'informations sur l'activation d'un dossier public et la configuration d'autres flux de numérisation.

RO Consultați capitolul *Scanning* (Scanarea) din *User Guide* (Ghidul de utilizare) pentru detalii privind fluxurile de lucru, setările și procedurile avansate pentru scanare.

De asemenea, consultați *System Administrator Guide* (Ghidul administratorului de sistem) pentru a activa un folder Public și a configura alte fluxuri de lucru pentru scanare.

TU Tarama iş akışlarına, ayarlara ve gelişmiş yordamlara ilişkin daha fazla bilgi için, *Kullanım Kılavuzu*'ndaki *Tarama* bölümüne bakın.

Ayrıca, Genel klasörü etkinleştirmek veya diğer iş akışlarını ayarlamak için *System Administrator Guide* (*Sistem Yöneticisi Kılavuzu*)'na bakın.

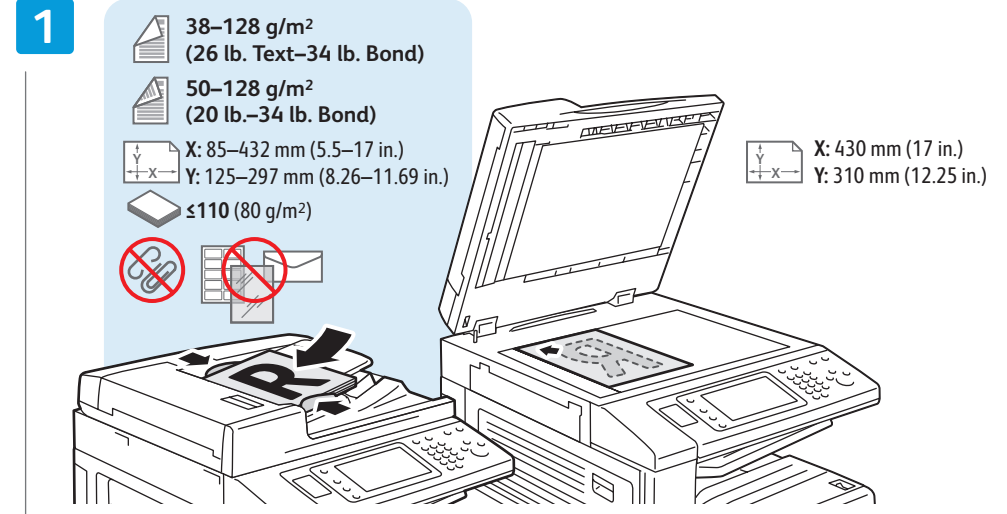
AR راجع فصل *Scanning* (المسح الضوئي) من *User Guide* (دليل المستخدم) للاطلاع على معلومات مسهبة حول إجراء عمل المسح الضوئي وإعداداته وإجراءاته المتقدمة.

راجع أيضاً *System Administrator Guide* (دليل مسؤول النظام) لتمكين مجلد عمومي وإعداد إجراءات أخرى للمسح الضوئي.

www.xerox.com/office/WC7120support

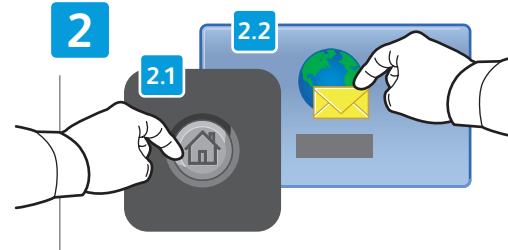
EN Scan to Email

- FR Numérisation vers courriel
- RO Scanarea către e-mail
- TU E-postaya Tarama
- AR المسح الضوئي إلى بريد إلكتروني



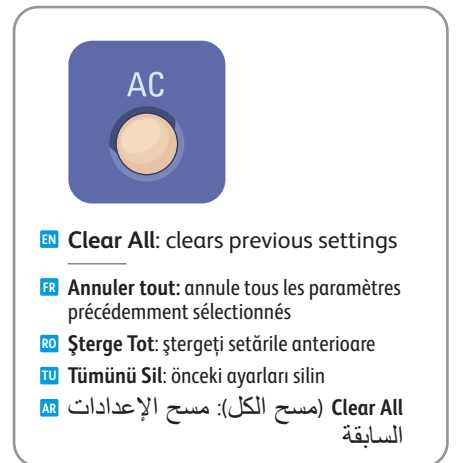
EN Load original

- FR Chargez l'original
- RO Încărcați originalul
- TU Orijinal Yükleyin
- AR تحميل النسخ الأصلية

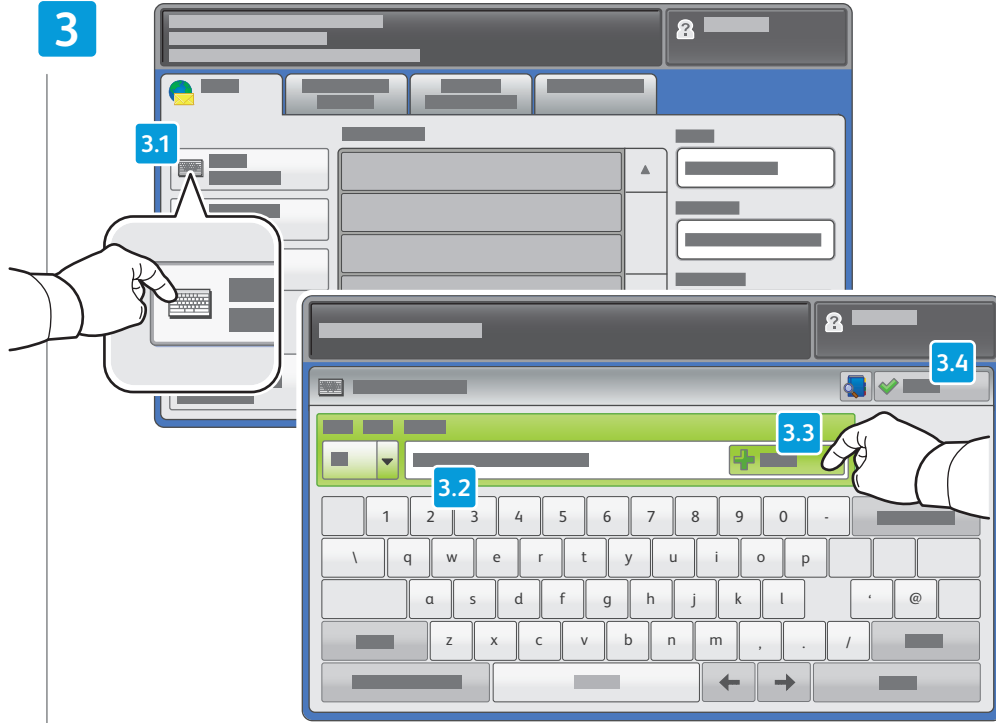


EN Press Services Home, then touch E-mail

- FR Sélectionnez **Accueil Services**, puis **Courriel**
- RO Apăsați **Pornire servicii**, apoi apăsați **E-mail**
- TU **Servisler Ana Sayfası** düğmesine dokunun ve ardından **E-posta** düğmesine dokunun
- AR المس (الصفحة الرئيسية للخدمات), ثم المس E-Mail (بريد إلكتروني)



3



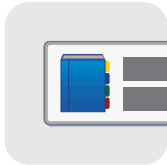
EN To type new addresses, touch **New Recipient**, then touch **+Add** for each recipient, then **Close**

FR Pour entrer de nouvelles adresses, sélectionnez **Nouveau destinataire**, appuyez sur **Ajouter** pour chaque destinataire, puis **Fermer**

RO Pentru a introduce adrese de e-mail noi, apăsați **Destinatar Nou**, apoi apăsați **+Adăugare** pentru fiecare destinatar, apoi **Închidere**

TU Yeni adresler yazmak için, **Yeni Alıcı** düğmesine dokunun, sonra her bir yeni alıcı için **+Ekle** düğmesine ve ardından **Kapat** düğmesine dokunun

AR لكتابة عناوين جديدة، المس **New Recipient** (مستلم جديد)، ثم المس **Add+** (إضافة+) لكل مستلم، ثم **Close** (إغلاق)



EN Use the **Address Book** to enter stored addresses.

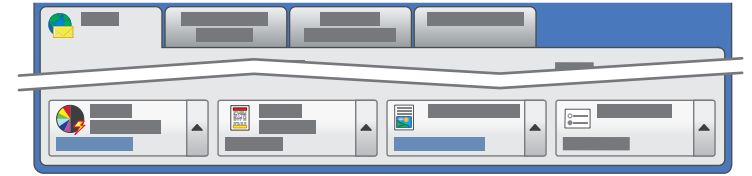
FR Utilisez le **carnet d'adresses** pour ajouter des adresses mémorisées.

RO Pentru a introduce adrese deja memorate, utilizați **Agenda de Adrese**.

TU Kayıtlı adresler girmek için, **Adres Defteri** seçeneğini kullanın.

AR استخدم **Address Book** (دفتر العناوين) لإدخال العناوين المخزنة.

4



EN **Select settings**

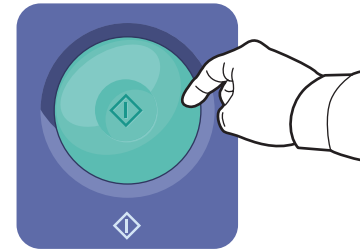
FR Sélectionnez les paramètres

RO Selectați setările

TU Ayarları seçin

AR حدد الإعدادات

5



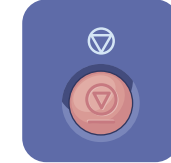
EN **Press Start**

FR Appuyez sur **Démarrer**

RO Apăsați **Start**

TU Başlat düğmesine basın

AR اضغط على بدء



EN **Stop**: Pause or cancel job

FR **Arrêt / Pause** : permet de mettre en pause ou d'annuler un travail

RO **Stop**: opriți temporar sau anulați lucrarea

TU **Durdur**: Bir işi duraklatın veya iptal edin

AR **Stop** (وقف): وقف مهمة ما مؤقتاً أو إلغاؤها

EN Scan to USB

- FR Numérisation vers USB
RO Scanarea către USB
TU USB'ye Tarama
AR المسح الضوئي إلى USB

EN This feature cannot be used when the Media Card Reader option is connected.

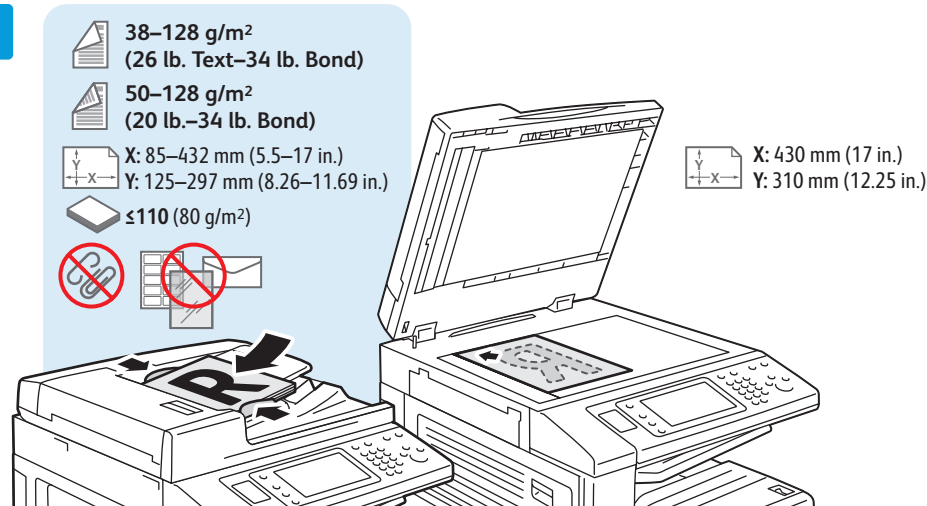
FR Cette fonction n'est pas disponible lorsque le lecteur de carte (en option) est connecté.

RO Această funcție nu poate fi utilizată atunci când opțiunea Cititor de card media este conectată.

TU Bu özellik Ortam Kart Okuyucusu seçeneği bağlandığında kullanılamaz.

AR لا يمكن استخدام هذه الميزة وخيار قارئ بطاقات الوسائط متصل.

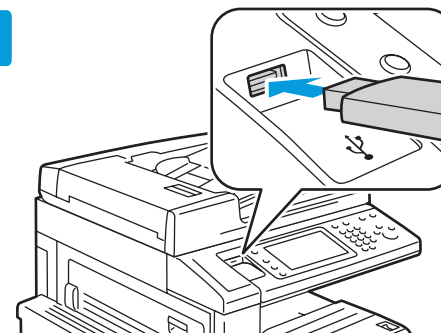
1



EN Load original

- FR Chargez l'original
RO Încărcați originalul
TU Orijinal Yükleyin
AR تحميل النسخ الأصلية

2



EN Insert USB Flash Drive in the USB port (option)

FR Insérez une clé USB dans le port USB (option)

RO Introduceți unitatea flash USB în portul USB (opțiune)

TU USB bağlantı noktasına (isteğe bağlı) USB Flash Sürücüsü takın.

AR أدخل محرك USB وماصًا في منفذ USB (اختياري)



EN Do not remove USB Flash Drive during reading. Files may be damaged.

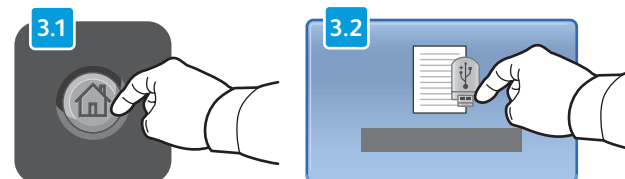
FR Ne déconnectez pas la clé USB pendant la lecture. Cela pourrait endommager les fichiers.

RO Nu scoateți unitatea flash USB în timpul citirii datelor. Fișierele se pot deteriora.

TU Okuma sırasında USB Flash Sürücüsünü çıkarmayın. Dosyalar zarar görebilir.

AR لا تفصل محرك USB الومض خلال القراءة. فإن الإخفاق في امتثال ذلك قد يؤدي الملفات.

3



EN Press Services Home, then touch Store to USB

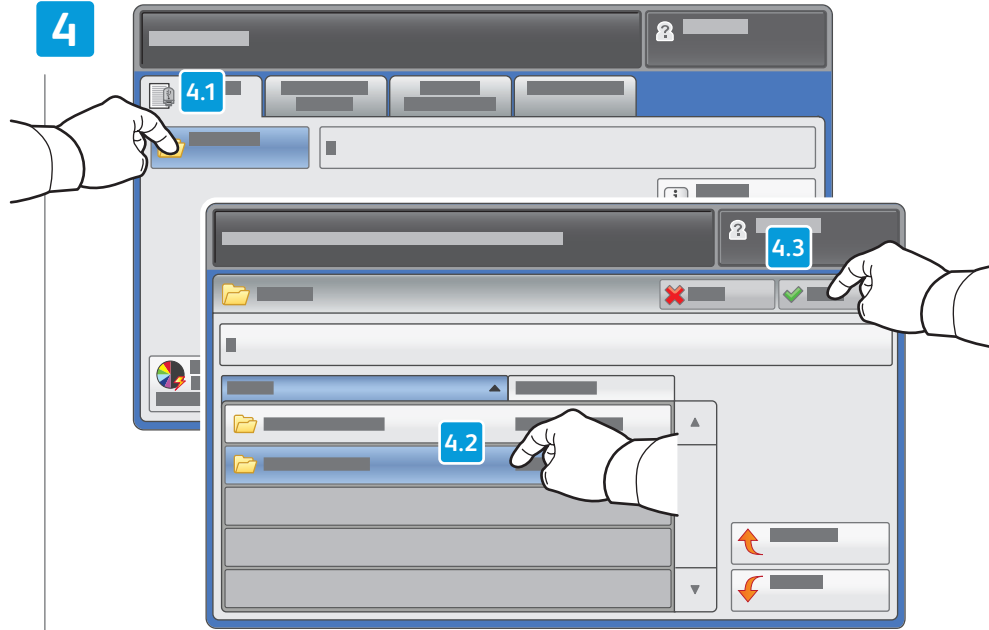
FR Sélectionnez Accueil Services, puis Mémoire USB

RO Apăsați Pornire Servicii, apoi apăsați Stocare în USB

TU Servisler Ana Sayfası düğmesine dokunun ve ardından USB'ye Kaydet düğmesine dokunun

AR المس Services Home (الصفحة الرئيسية للخدمات), ثم المس Store to USB (التخزين إلى USB)

4



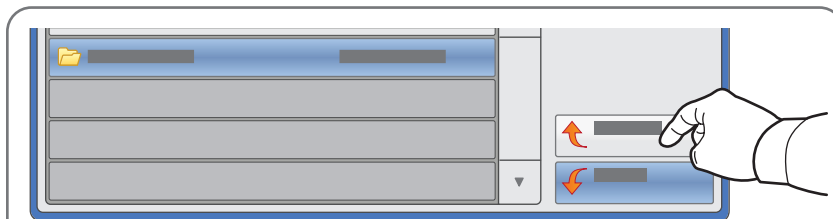
EN Touch **Save in** and select the desired folder, then touch **Save to** to select the storage location

FR Sélectionnez **Enregistrer dans** pour choisir le dossier requis, puis **Enregistrer** pour choisir l'emplacement de mémorisation

RO Apăsați **Salvează în** și selectați folderul dorit, apoi apăsați **Salvează în** pentru a selecta locația de stocare

TU **Kaydet** düğmesine dokunun ve istediğiniz klasörü seçin, ardından saklama konumunu seçmek için **Kaydetme Yeri** düğmesine dokunun

AR المس (الحفظ في) واختار المجلد المطلوب, ثم المس (الحفظ إلى) لاختيار موقع التخزين



EN To navigate folders, touch the folder name then touch **Next** or **Previous**.

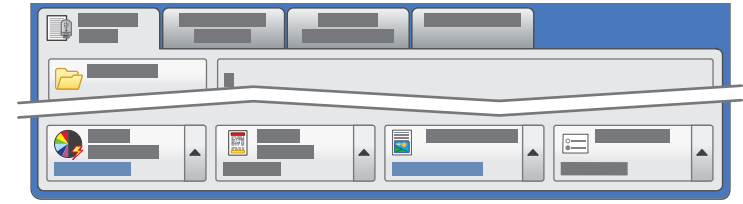
FR Pour parcourir les dossiers, sélectionnez le nom du dossier, puis **Suivant** ou **Précédent**.

RO Pentru a naviga în foldere, apăsați pe numele folderului, apoi apăsați **Următorul** sau **Anterior**.

TU Klasörlerde gezinmek için, klasör adına dokunun ve ardından **İleri** veya **Geri** düğmesine dokunun.

AR للتنقل بين المجلدات, السم اسم المجلد ثم المس **Next** (التالي) أو **Previous** (السابق).

5



EN **Select settings**

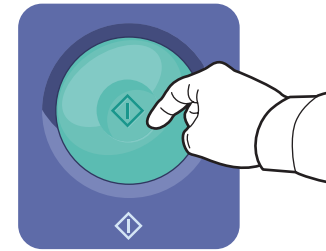
FR Sélectionnez les paramètres

RO Selectați setările

TU Ayarları seçin

AR حدد الإعدادات

6



EN **Press Start** then wait for scan to finish before removing USB drive

FR Appuyez sur **Démarrer** et attendez la fin de la numérisation avant de déconnecter la clé USB

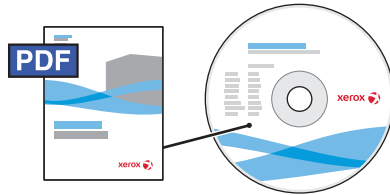
RO Apăsați **Start**, apoi așteptați încheierea scanării înainte de a scoate unitatea USB

TU **Başlat** düğmesine dokunun, ardından USB sürücüsünü çıkarmadan önce tarama işleminin sonlanmasını bekleyin

AR اضغط **بدء** ثم تظر حتى إتمام المسح الضوئي قبل إزالة محرك USB

EN Faxing

- FR Télécopie
- RO Utilizarea faxului
- TU Faks Gönderme
- AR الفاكس



www.xerox.com/office/WC7120docs

EN See the *Faxing* chapter in the *User Guide* to learn about Internet fax (email) and server fax features, and details on fax settings and advanced procedures for this option.

FR Consultez le chapitre *Télécopie* dans le *Guide de l'utilisateur* pour en savoir plus sur les fonctions de serveur fax et de fax Internet (courriel), et pour plus d'informations sur les paramètres de télécopie et les procédures avancées liées à cette option.

RO Consultați capitolul *Utilizarea faxului* din *Ghidul de utilizare* pentru a afla mai multe despre funcțiile Fax Internet (e-mail) și Fax Server și pentru detalii privind setările fax și procedurile avansate pentru această opțiune.

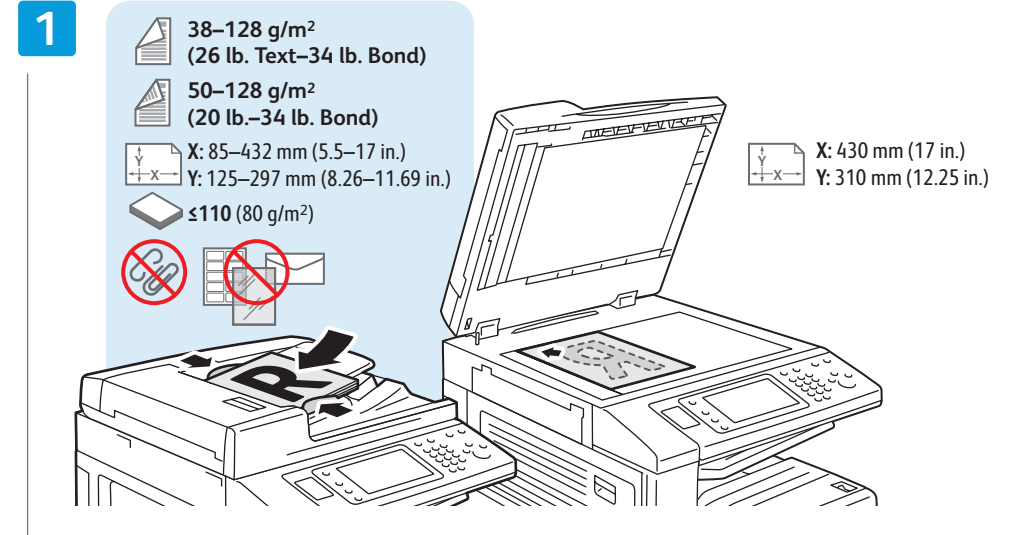
TU Internet faksı (e-posta) ve sunucu faksı özellikleri hakkında daha fazla bilgi almak ve bu seçenek için sunucu faksı özelliklerine ve gelişmiş yordamlara ilişkin ayrıntılar için, *Kullanım Kılavuzu*'ndaki *Faks Gönderme* seçeneğine bakın.

AR راجع فصل *Faxing* (الفاكس) من *User Guide* (دليل المستخدم) للتعلم حول ميزات فاكس الإنترنت (بريد إلكتروني) وفاكس الملقم، وعن تفاصيل إعدادات الفاكس والإجراءات المتقدمة الخاصة بهذا الخيار.

www.xerox.com/office/WC7120support

EN Basic Faxing

- FR Télécopie de base
- RO Proceduri de bază pentru utilizarea faxului
- TU Temel Faks Gönderme
- AR (الإرسال والاستقبال الأساسي بالفاكس) Basic Faxing



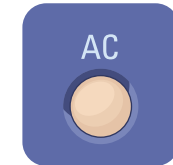
EN Load original

- FR Chargez l'original
- RO Încărcați originalul
- TU Orijinal Yükleyn
- AR تحميل النسخ الأصلية



EN Press Services Home, then touch Fax

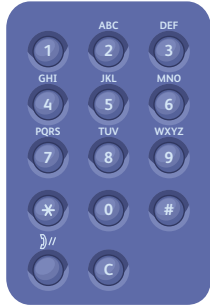
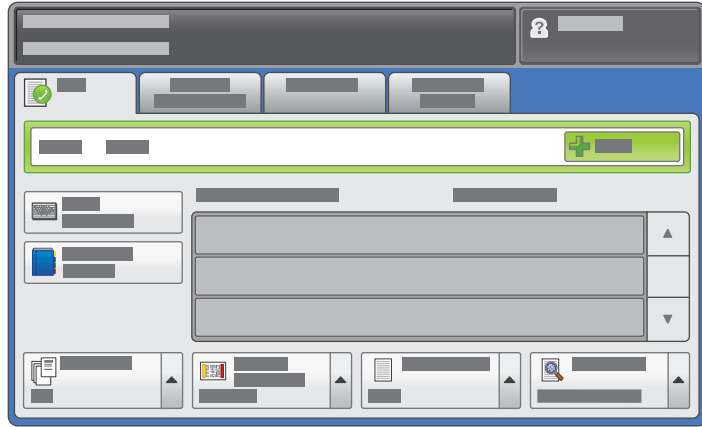
- FR Sélectionnez **Accueil Services**, puis **Fax**
- RO Apăsăți **Pornire Servicii**, apoi apăsați **Fax**
- TU **Servisler Ana Sayfası** düğmesine dokunun ve ardından **Faks** düğmesine dokunun
- AR المس **Services Home** (الصفحة الرئيسية للخدمات), ثم المس **Fax** (فاكس)



EN Clear All: clears previous settings

- FR **Annuler tout**: annule tous les paramètres précédemment sélectionnés
- RO **Șterge Tot**: ștergeți setările anterioare
- TU **Tümünü Sil**: önceki ayarları silin
- AR **Clear All** (مسح الكل): مسح الإعدادات السابقة

3



EN Enter fax number

- FR Entrez le numéro de fax
- RO Introduceți numărul de fax
- TU Faks numarasını girin
- AR أدخل رقم الفاكس

- EN To add more fax numbers, enter the number and touch **+Add**. For Internet Fax, touch **New Recipient** to enter email addresses.
- FR Pour ajouter d'autres numéros de fax, entrez le numéro et sélectionnez **Ajouter**. Pour les fax Internet, sélectionnez **Nouveau destinataire** et entrez les adresses électroniques.
- RO Pentru a adăuga mai multe numere de fax, introduceți numerele și apăsați **+Adăugare**. Pentru Fax Internet, apăsați **Destinatar Nou** pentru a introduce adresele de e-mail.
- TU Daha fazla faks numarası eklemek için, numarayı girin ve **+Ekle** düğmesine dokunun. Internet Faksında, e-posta adreslerini girmek için **Yeni Alıcı** düğmesine dokunun.
- AR لإضافة المزيد من أرقام الفاكس، أدخل الرقم والمس **Add+** (إضافة). لفاكس الإنترنت، المس **Add Recipient** (إضافة مستلم) لإدخال عنوان بريد إلكتروني.

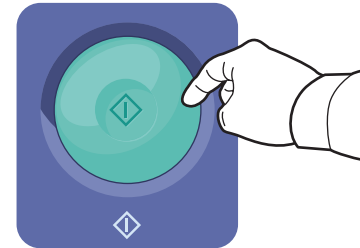
4



EN Select settings

- FR Sélectionnez les paramètres
- RO Selectați setările
- TU Ayarları seçin
- AR حدد الإعدادات

5

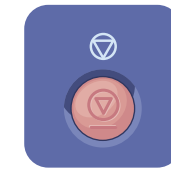


EN Press Start

- FR Appuyez sur **Démarrer**
- RO Apăsați **Start**
- TU Başlat düğmesine basın
- AR اضغط على بدء



- EN Use the **Address Book** to enter stored fax numbers.
- FR Utilisez le **carnet d'adresses** pour ajouter des numéros de fax mémorisés.
- RO Pentru a introduce adrese deja memorate, utilizați **Agenda de Adrese**.
- TU Kayıtlı faks numaraları girmek için, **Adres Defteri** seçeneğini kullanın.
- AR استخدم **Address Book** (دفتر العناوين) لإدخال أرقام الفاكس المخزنة.



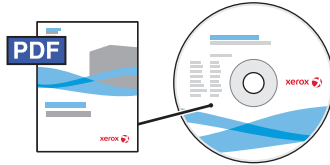
- EN **Stop**: Pause or cancel job
- FR **Arrêt / Pause** : permet de mettre en pause ou d'annuler un travail
- RO **Stop**: opriți temporar sau anulați lucrarea
- TU **Durdur**: Bir işi duraklatın veya iptal edin
- AR **Stop** (وقف): وقف مهمة ما مؤقتاً أو إلغاؤها

EN Paper Jams

- FR Incidents papier
- RO Blocaje de hârtie
- TU Kağıt Sıkışmaları
- AR انحصار الورق



- EN When a jam occurs, the control panel touch screen displays an animated graphic showing how to clear the jam.



www.xerox.com/office/WC120docs

Also see *Clearing Paper Jams* in the *User Guide* for more jam clearing tips and detailed procedures.

- FR Si un incident papier survient, l'écran tactile du panneau de commande affiche une animation graphique indiquant comment résoudre l'incident.
Pour des conseils supplémentaires et des procédures détaillées, consultez également la section *Élimination des incidents papier* dans le *Guide de l'utilisation*.

- RO Atunci când apare un blocaj, ecranul senzorial al panoului de comandă afișează un grafic animat care ilustrează modul de înlăturare a blocajului.
Consultați și capitolul *Înlăturarea blocajelor de hârtie* din *Ghidul de utilizare* pentru mai multe recomandări și proceduri detaliate pentru înlăturarea blocajelor.

- TU Bir sıkışma gerçekleştiğinde, kontrol paneli dokunmatik ekranı sıkışmanın nasıl giderileceğine ilişkin animasyonlu bir grafik görüntüler.
Daha fazla sıkışma giderme ipucu ve ayrıntılı yordamlar için, *Kullanım Kılavuzu*'ndaki *Kağıt Sıkışmalarını Giderme* bölümüne bakın.

- AR عند انحصار الورق، تعرض شاشة اللمس للوحة التحكم رسماً متحركاً يوضح طريقة تحرير الانحصار. راجع أيضًا *Clearing Paper Jams* (تحرير انحصار الورق) في *User Guide* (دليل المستخدم) للاطلاع على تلميحات إضافية لتحرير انحصار الورق وإجراءات متقدمة.

www.xerox.com/office/WC7120support



- EN **CAUTION:** To avoid damage, remove misfed media gently and avoid tearing it. Try to remove the media in the direction that it would normally feed. Any pieces left in the printer can cause further misfeeds. Do not reload media that has misfed.

The printed side may smudge, and toner may stick to your hands. Avoid spills, and wash off any toner with cool water and soap. Do not use hot water.

- FR **ATTENTION :** pour éviter tout endommagement, dégagez le support délicatement, sans le déchirer. Essayez de tirer le support dans le sens d'alimentation normale. Tout résidu de support dans l'imprimante pourrait entraîner d'autres faux départs. Ne rechargez pas un support qui a subi un faux départ.
L'encre de la face imprimée pourrait couler et le toner pourrait tâcher sur vos mains. Veillez à ne pas de répandre le toner. Si cela se produit, nettoyez-le avec de l'eau froide et du savon. N'utilisez pas d'eau chaude.

- RO **ATENȚIE:** Pentru a nu deteriora aparatul, îndepărtați cu grijă suportul de imprimare încărcat greșit și evitați ruperea acestuia. Încercați să scoateți suportul de imprimare în direcția în care se încarcă în mod normal. Bucățile de hârtie lăsate în imprimantă pot cauza blocaje ulterioare. Nu reîncărcați suporturi de imprimare care s-au blocat.
Partea imprimată a hârtiei se poate păta și tonerul se poate transfera pe mâinile dvs. Evitați vărsarea tonerului; în cazul în care s-a vărsat, curățați-l cu apă rece și săpun. Nu utilizați apă fierbinte.

- TU **DİKKAT:** Hasar vermemek için, yanlış beslenmiş ortamı yavaşça çıkarın ve yırtılmasından kaçının. Ortamı normal olarak beslendiği yönde çıkarmaya çalışın. Yazıcıda kalan herhangi bir parça daha sonra yanlış beslemelere neden olabilir. Yanlış beslenmiş ortamları tekrar yüklemeye çalışmayın.
Yazdırılan taraf lekelenabilir ve ellerinize toner bulaşabilir. Sıçramaları engelleyin ve toneri soğuk suyla ve sabunla yıkayın. Sıcak su kullanmayın.

- AR **تنبيه:** لتجنب إلحاق الأضرار، أزل الوسائط الخاطئة تغذيتها برفق حارصاً على عدم تمزيقها. حاول إزالة الوسائط في اتجاه تغذيتها الطبيعي. قد يؤدي إبقاء أية أجزاء في الطابعة إلى حصول التغذية الخاطئة لاحقاً. لا تعيد تحميل الوسائط التي تمت تغذيتها خطأً.
فقد يتلطيخ الجانب المطبوع عليه ومسحوق الحبر قد يلتصق بيديك. تجنب السكب واغسل كافة مسحوق الحبر بماء برودة وصابون. لا تستخدم الماء الحار.